

NOTE SUR LES OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE (ODD) / NOTE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS (SDG)

*François Brouard, DBA, FCPA, FCA
Sprott School of Business, Carleton University*

Introduction (Source: Nations Unies (2022); United Nations (2022))

<p>“Les objectifs de développement durable sont un appel universel à l’action pour éliminer la pauvreté, protéger la planète et améliorer le quotidien de toutes les personnes partout dans le monde, tout en leur ouvrant des perspectives d’avenir. Au nombre de 17, les objectifs de développement durable ont été adoptés en 2015 par l’ensemble des États Membres de l’Organisation des Nations Unies dans le cadre du Programme de développement durable à l’horizon 2030, qui définit un plan sur 15 ans visant à réaliser ces objectifs.”</p>	<p>“The Sustainable Development Goals are a universal call to action to end poverty, protect the planet and improve the lives and prospects of everyone, everywhere. The 17 Goals were adopted by all UN Member States in 2015, as part of the 2030 Agenda for Sustainable Development which set out a 15-year plan to achieve the Goals.”</p>
---	--

17 objectifs pour sauver le monde	17 Goals to Transform Our World
<p>“Les objectifs de développement durable nous donnent la marche à suivre pour parvenir à un avenir meilleur et plus durable pour tous. Ils répondent aux défis mondiaux auxquels nous sommes confrontés, notamment ceux liés à la pauvreté, aux inégalités, au climat, à la dégradation de l’environnement, à la prospérité, à la paix et à la justice. Les objectifs sont interconnectés et, pour ne laisser personne de côté, il est important d’atteindre chacun d’entre eux, et chacune de leurs cibles, d’ici à 2030.”</p>	<p>“The Sustainable Development Goals are a call for action by all countries - poor, rich and middle-income - to promote prosperity while protecting the planet. They recognize that ending poverty must go hand-in-hand with strategies that build economic growth and address a range of social needs including education, health, social protection, and job opportunities, while tackling climate change and environmental protection.”</p>

OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE



SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



Liste des ODD / SDG

Tableau 1 – Objectifs de développement durable (ODD) / Sustainable Development Goals (SDG)

Objectifs de développement durable (ODD)		Sustainable Development Goals (SDG)	
n°1	Pas de pauvreté	#1	No poverty
n°2	Faim « Zéro »	#2	Zero hunger
n°3	Bonne santé et bien-être	#3	Good health and well-being
n°4	Éducation de qualité	#4	Quality education
n°5	Égalité entre les sexes	#5	Gender equality
n°6	Eau propre et assainissement	#6	Clean water and sanitation
n°7	Énergie propre et d'un coût abordable	#7	Affordable and clean energy
n°8	Travail décent et croissance économique	#8	Decent work and economic growth
n°9	Industrie, innovation et infrastructure	#9	Industry, innovation and infrastructure
n°10	Inégalités réduites	#10	Reduced inequality
n°11	Villes et communautés durables	#11	Sustainable cities and communities
n°12	Consommation et production responsables	#12	Responsible consumption and production
n°13	Lutte contre les changements climatiques	#13	Climate action
n°14	Vie aquatique	#14	Life below water
n°15	Vie terrestre	#15	Life on land
n°16	Paix, justice et institutions efficaces	#16	Peace and justice strong institutions
n°17	Partenariats pour la réalisation des objectifs	#17	Partnerships to achieve the goal

Description des ODD

Tableau 2 – Description de objectifs de développement durable (ODD)

Objectifs de développement durable (ODD)		
n°1	Pas de pauvreté	“La croissance économique doit être partagée pour créer des emplois durables et promouvoir l’égalité.”
n°2	Faim « Zéro »	“Le secteur de l’alimentation et de l’agriculture offre des solutions clés pour le développement, et il est au coeur de l’éradication de la faim et de la pauvreté.”
n°3	Bonne santé et bien-être	“Donner les moyens de vivre une vie saine et promouvoir le bien-être de tous à tous les âges est essentiel pour le développement durable.”
n°4	Éducation de qualité	“Obtenir une éducation de qualité est le fondement pour améliorer la vie des gens et le développement durable.”
n°5	Égalité entre les sexes	“L’égalité des sexes n’est pas seulement un droit fondamental de la personne, mais aussi un fondement nécessaire pour l’instauration d’un monde pacifique, prospère et durable.”
n°6	Eau propre et assainissement	“Une eau propre et accessible pour tous est un élément essentiel du monde dans lequel nous voulons vivre.”
n°7	Énergie propre et d'un coût abordable	“L’énergie durable est une opportunité pour transformer les vies, les économies et la planète.”
n°8	Travail décent et croissance économique	“Nous devons revoir et réorganiser nos politiques économiques et sociales visant à éliminer complètement la pauvreté.”
n°9	Industrie, innovation et infrastructure	“Les investissements dans l’infrastructure sont essentiels pour parvenir au développement durable.”
n°10	Inégalités réduites	“Réduire les inégalités dans les pays et d’un pays à l’autre.”
n°11	Villes et communautés durables	“L’avenir que nous voulons comprend des villes qui offrent à tous de grandes possibilités.”
n°12	Consommation et production responsables	“La consommation et la production durables visent à ‘faire plus et mieux avec moins’.”
n°13	Lutte contre les changements climatiques	“La lutte contre le réchauffement climatique est devenue un élément indissociable de la réalisation du développement durable.”
n°14	Vie aquatique	“La gestion prudente de nos océans et mers est vitale pour un avenir durable.”
n°15	Vie terrestre	“La déforestation et la désertification posent des défis majeurs au développement durable.”
n°16	Paix, justice et institutions efficaces	“Promotion de sociétés pacifiques et inclusives, accès à la justice pour tous et renforcement des institutions responsables et efficaces à tous les niveaux.”
n°17	Partenariats pour la réalisation des objectifs	“Des partenaires inclusifs construits sur des principes et des valeurs, une vision commune et des objectifs communs sont nécessaires.”

Description of SDG

Table 3 – Description of Sustainable Development Goals (SDG)

Sustainable Development Goals (SDG)		
#1	No poverty	“Economic growth must be inclusive to provide sustainable jobs and promote equality.”
#2	Zero hunger	“The food and agriculture sector offers key solutions for development, and is central for hunger and poverty eradication.”
#3	Good health and well-being	“Ensuring healthy lives and promoting the well-being for all at all ages is essential to sustainable development.”
#4	Quality education	“Obtaining a quality education is the foundation to improving people’s lives and sustainable development.”
#5	Gender equality	“Gender equality is not only a fundamental human rights, but a necessary foundation for a peaceful, prosperous and sustainable world.”
#6	Clean water and sanitation	“Clean, accessible water for all is an essential part of the world we want to live in.”
#7	Affordable and clean energy	“Energy is central to nearly every major challenge and opportunity.”
#8	Decent work and economic growth	“Sustainable economic growth will require societies to create the conditions that allow people to have quality jobs.”
#9	Industry, innovation and infrastructure	“Investments in infrastructure are crucial to achieving sustainable development.”
#10	Reduced inequality	“To reduce inequalities, policies should be universal in principle, paying attention to the needs of disadvantaged and marginalized populations.”
#11	Sustainable cities and communities	“There needs to be a future in which cities provide opportunities for all, with access to basic services, energy, housing, transportation and more.”
#12	Responsible consumption and production	“Sustainable consumption and production aims to ‘do more and better with less’.”
#13	Climate action	“Climate change is a global challenge that affects everyone, everywhere.”
#14	Life below water	“Careful management of this essential global resource is a key feature of a sustainable future.”
#15	Life on land	“Sustainability manage forests, combat desertification, halt and reverse land degradation, halt biodiversity loss.”
#16	Peace and justice strong institutions	“Access to justice for all, and building effective, accountable institutions at all levels.”
#17	Partnerships to achieve the goal	“Revitalize the global partnership for sustainable development.”

Bibliographie / References

- Canada (2021a). *Stratégie nationale du Canada pour le programme 2030 - Aller de l'avant ensemble*, Gouvernement du Canada, no de cat: Em4-21/2021F-PDF, 39p.
<https://www.canada.ca/content/dam/esdc-edsc/documents/programs/agenda-2020/ESDC-PUB-050-2030Agenda-FR-v7.pdf>
<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/programme-2030/aller-avant.html>
- Canada (2021b). *Canada's 2030 Agenda National Strategy - Moving Forward Together*, Government of Canada, Cat no: Em4-21/2021E-PDF 39p.
<https://www.canada.ca/content/dam/esdc-edsc/documents/programs/agenda-2020/ESDC-PUB-050-2030Agenda-EN-v9.pdf>
<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/agenda-2030/moving-forward.html>
- Nations Unies (2015). *Transformer notre monde : le Programme de développement durable à l'horizon 2030*, A/RES/70/1, Résolution adoptée par l'Assemblée générale le 25 septembre, 38p.
<https://sdgs.un.org/2030agenda>
https://unctad.org/system/files/official-document/are70d1_fr.pdf
- Nations Unies (2022). *Site web Objectifs de développement durable*.
<https://www.un.org/sustainable-developmentgoals/fr/objectifs-de-developpement-durable/>
- United Nations (2015a). *Transforming our World: The 2030 Agenda for Sustainable Development*, A/RES/70/1, Resolution adopted by the General Assembly on 25 September, 35p.
https://unctad.org/system/files/official-document/are70d1_en.pdf
<https://sdgs.un.org/publication/transforming-our-world-2030-agenda-sustainable-development-17981>
- United Nations (2015b). *Transforming our World: The 2030 Agenda for Sustainable Development*, A/RES/70/1, 41p.
<https://sdgs.un.org/2030agenda>
<https://sdgs.un.org/sites/default/files/publications/21252030%20Agenda%20for%20Sustainable%20Development%20web.pdf>
- United Nations (2022). *Website of Sustainable Development Goals*.
<https://www.un.org/sustainable-developmentgoals/>